

世界古代



人文教育通俗读本

神话

(德国) 贝克尔 著
张友华 海力古丽 译
毕新惠 季一坤

SHIJIEGUDAISHENHUAHECHUANSHUO

和

传说



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS

世 界 古 代

神话

传说

(京)新登字 083 号

图书在版编目 (CIP) 数据

世界古代神话和传说/ [德] 贝克尔著; 张友华等译.

—北京: 中国青年出版社, 2002

ISBN 7-5006-4620-8

I. 世... II. ①贝... ②张... III. 神话-世界-古代-选集
IV. I17

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 083290 号

*

中国青年出版社出版 发行

社址: 北京东四 12 条 21 号 邮政编码: 100708

网址: www.cyp.com.cn

编辑部电话: (010) 64034349 发行部电话: (010) 64010813

北京小红门印刷厂印刷 新华书店经销

*

787×1092 1/16 26 印张 2 插页 506 千字

2002 年 1 月北京第 1 版 2002 年 5 月北京第 2 次印刷

印数: 4,001—8,000 册 定价: 37.70 元

本图书如有印装质量问题, 请与出版处联系调换

联系电话: (010)64033570

一本人文教育的好教材

韩建伟

《世界古代神话和传说》是德国历史学家卡尔·弗里德里希·贝克尔(1777~1806)为青少年撰写的一部世界史读物。本书自1801年出版以来曾经当作一代代中学生的古代历史教科书。卡·弗·贝克尔生于柏林,毕业于哈雷城大学,曾教过一段时间书,后来致力于历史题材书籍的写作。《世界古代神话和传说》(又名《世界古代史》)是一部以历史为题材的文学作品,书中讲述了人类历史长河中上下三千年的一段历史,从古代两河流域文明直至公元5世纪西罗马帝国的灭亡。本书以其独特的魅力成为对青少年进行人文教育的理想教材。

这是一部曾影响过众多世界文化名人青少年时代的历史普及读物。本书于19世纪前期由格涅季奇(1784~1833)译成俄语。格涅季奇是俄国著名诗人和翻译家,翻译过席勒、伏尔泰、莎士比亚等人的著作,曾因翻译荷马史诗《伊利亚特》而备受瞩目。贝克尔的著作在十月革命前的俄国发生过巨大的影响,每一个受过教育的人无人不知晓卡·弗·贝克尔的名字。本书曾多次再版,最后一次出版是在19世纪末。像果戈理、别林斯基、陀思妥耶夫斯基、托尔斯泰、列宾、高尔基、列宁等世界文化名人在青少年时期都曾阅读过本书。

本书以其丰富的古代文化史材料帮助青少年了解和掌握人类创造的优秀文化遗产。人文教育的一个重要方面就是增进人们的历史知识,即是对人类本身发展历程的认识。本书以翔实的资料、文学性的语言描写了人类远古时代的传说,埃及人、希伯来人、雅利安人、波斯人、希腊人、罗马人的社会、政治、文化生活。其中涉及希腊神话、《圣经》故事、荷马史诗以及世界古代史上众多著名人物的传奇故事。认识过去可以更好地了解现在和将来。古代许多思想在现在仍然有着重要的影响,如《圣经》;了解古代史可以帮助我们当对当今许多热点地区形势形成的来龙去脉有着更清楚的认识,如希伯来人的历史与当今中东形势的渊源关系;古代史上的许多人物、事件是文学、电影、绘画、音乐等艺术形式争相表现的重要题材。历史有时会有着惊人相似的重演,正视历史,以史为鉴——这正是人们热衷历史作品的魅力所在。

本书以文学性的手法描写历史人物和事件,增强了可读性。目前的历史读物在写作手法上多采用枯燥的“教科书体”,即背景+史实+意义,也就是所谓“史论结合”式,这种手法很难引起阅读者的兴趣。事实上,以文学的手法描述历史,或称作以历史为题材的文学作品,早在古代就已出现,我国司马迁的《史记》就是其中的典范。《世界古代神话和传说》在描写远古时代的场景时,不仅能够以史实为依据,而且能够使读者感到身临其境。本书中的内容并非均为史实,它既有历史史实,又有许多民族的神话和传说。即使是重大的历史事件,事件本身是史实,而事件过程中的许多细节则有可能是传说。历史证明,人们对过去的认识不是一成不变的。对历史事件的认识不断地发生变化,越来越接近真相,这就是历史书籍

的魅力所在。本书的读者将会进行一次引人入胜的穿越时空的旅行,回到远古时代,了解古代历史事件的前前后后,时而会因为其中紧张的情节而心跳加速,时而又会为其中的趣闻莞而一笑。

书中 80 余幅插图使读者直面历史人物和事件。插图有历史人物、生活场景、历史事件、器物,有名家的绘画作品、雕塑、瓶画、壁画,有反映一人一物的单幅作品,也有反映整个事件的连环画。

本书是一本人文教育的好教材。本书以其丰富的内容帮助青少年增加历史知识,从而树立正确的历史观。人文教育的观念源于文艺复兴时期的“人道主义教育”,强调从人道主义出发,反对中世纪封建的、经院主义的教育,主张以“人”为中心,把人们的思想感情从神学的束缚下解放出来。现在的人文教育一般指对人员进行人文知识和人文精神的教育,其内容是与人类利益有关系的方面而不是除人之外的事物,在学科上多指语言、文学、哲学、历史、艺术、神学、音乐等。人文主义教育的目的是通过增进人文知识(即对人的认识)从而形成或改变人们的思想意识(即具有人文精神)。

目前,在中国,人文教育是现代社会的迫切需求。由于历史的原因,中国社会的总体发展水平较之西方发达国家还存在着相当的差距。在赶超西方、努力使中国尽快变为一个强国的心态下,我们大力强调“科学技术是第一生产力”。尊重科学、强调科学的重要作用,这当然是历史的进步。然而,在强调科学的大背景下,我们忽视了人文精神的教育,使人文主义的基本理念未能得到普及和广泛传播。换用当代的政治术语来说,我们强调了物质文明的生产,却忽视了精神文明的建设。这一切导致了在当今时代实用主义和功利主义成为社会思潮的主流,人们为追求物欲、无止境地改善个人生存条件而不择手段。在全社会追求物质利益的背景下,就连宣扬人文精神的主要阵地——大学——也变成了高等职业技能培训学校。

理想主义和人文精神的旁落,致使社会上封建的、迷信的、反科学、反人类的思潮沉渣泛起,人们信仰迷失。这一切与人文教育的普遍滞后不无关系。不少有识之士纷纷呼吁,要加强人文教育,使人们了解人类在创造历史的过程中留下过什么精神财富、人与世界的关系如何、什么是宗教……

青少年是社会的希望所在,帮助青少年接受人文主义理念,树立正确的人生观、世纪观,提高他们的人文素养,使他们成为一个文明的现代人——这是全社会共同的使命。希望本书在中国的人文教育事业中能尽到自己的力量。



一本人文教育的好教材 韩建伟

原始时期的传说

① 欧洲的传说

② 希腊的传说

一、埃及人

① 简介

② 埃及古代史

③ 古代埃及的宗教、国家制度、艺术和公民生活

二、希伯来人

——以色列人 犹太人

① 摩西

② 迦南及其邻邦的居民：腓尼基人、叙利亚人、亚述人和巴比伦人

③ 古巴比伦人与古亚述人

① 迦勒底人和亚述人的文化

② 约书亚和士师

耶弗他

参孙

撒母耳

③ 神权君主政体 扫罗、大卫和所罗门

④ 犹大王国的分裂

⑤ 以色列王国衰落前的以色列王国和犹大王国

⑥ 亚述帝国的衰败 新巴比伦王国和米底王国

⑦ 犹大王国的衰落

三、雅利安人

① 概述

② 伊朗雅利安人或称津德人

③ 印度雅利安人或称印度人

四、波斯人

① 阿斯提亚格斯统治时期的米底王国

② 波斯帝国的创建人居鲁士

③ 吕底亚王国的衰落

④ 新巴比伦王国的衰亡 居鲁士之死

3

4

9

11

17

23

26

30

31

33

40

44

44

47

49

53

55

56

63

63

69

76



78	⑤ 埃及的普萨姆提克一世和末代诸位法老
	五、希腊人
	——早期历史
83	① 希腊城邦的起源
84	② 希腊历史上的英雄时代
	主要英雄及业迹
	英雄时代大事
	底比斯战争
	阿耳戈船英雄远航
	特洛伊战争
	史诗《伊利亚特》片段
	希腊人回乡
	史诗《奥德赛》片段
	奥德修斯在阴间
	奥德修斯在淮阿喀亚
	珀涅罗珀的求婚人
	忒勒玛科斯外出寻父
	奥德修斯返回故乡
114	③ 多利亚人南下 希腊的殖民运动
116	④ 斯巴达的来库古改革
122	⑤ 第一次和第二次美塞尼亚战争
125	⑥ 雅典的立法人梭伦
130	⑦ 庇西特拉图
131	⑧ 得尔福神示所 近邻同盟 竞技场
134	⑨ 希腊人的精神生活:宗教、艺术和科学
	六、罗马人
	——早期历史
145	① 意大利的土著居民
146	② 罗马的建立 罗慕路斯
150	③ 努马·彭庇里乌斯
152	④ 图卢斯·霍斯提利乌斯
154	⑤ 安库斯·马基乌斯
155	⑥ 塔克文·普利斯库斯
156	⑦ 塞维·图里乌

七、波斯帝国

- ① 冈比西斯时代的波斯帝国
- ② 大流士一世——西斯塔斯普之子
- ③ 大流士时代国家制度及波斯帝国的宗教发展状况

八、希腊史

——从希波战争到亚历山大大帝

- ① 希波战争前的希腊形势
- ② 大流士对希腊的第一次和第二次远征 马拉松战役
- ③ 薛西斯远征
经赫勒斯滂海峡、色雷斯和马其顿的远征
温泉关,阿尔特米西和萨拉米斯
- ④ 西西里的希腊人同迦太基人的战争 基洛
- ⑤ 地米斯托克利 帕夫萨尼亚斯 亚里斯泰迪兹
雅典的海上霸权
- ⑥ 斯巴达与雅典之争 塔纳格利之战
西门之死
- ⑦ 伯里克利执政时代雅典的繁荣
- ⑧ 伯罗奔尼撒战争
战争的爆发 雅典城内的瘟疫 尼西亚斯和约
- ⑨ 斯巴达的霸权 雅典“三十暴君”统治 弗拉西布鲁斯
- ⑩ 斯巴达同波斯的战争 阿革西拉乌斯与提萨费尼斯
- ⑪ 科林斯战争 利桑德之死 科农 安塔西德和约
- ⑫ 腓力二世 德摩斯梯尼 圣战 喀罗尼亚战役
- ⑬ 马其顿国王亚历山大
少年时代 底比斯的毁灭
亚历山大在小亚细亚
亚历山大在提尔和埃及
高加迈拉战役
巴比伦与波斯波利斯
大流士三世之死
亚历山大在波斯东北部





目
录



239

菲洛德斯与克利特
亚历山大在印度
亚历山大返回和亚历山大之死

九、古代世界

——亚历山大死后的形势

- ① 亚历山大统帅之间的争斗
- ② 德米特里·帕利奥基特
- ③ 托勒密王朝统治下的埃及
- ④ 塞琉古王朝统治下的叙利亚
- ⑤ 亚历山大大帝死后的马其顿和希腊
- ⑥ 亚基斯三世与克里昂米尼三世执政时的斯巴达

240

241

241

242

244

十、罗马史

——从王政时代结束到西罗马帝国的 灭亡

- ① 傲慢的塔克文 罗马王政时代的结束
- ② 罗马城的阴谋及新的国家政体
- ③ 同被逐的塔克文家族的战争 波塞那
- ④ 平民撤离到圣山 保民官的设立
科里奥兰
- ⑤ 第一部土地法 忒瑞提利斯·阿尔萨法案
十大执政官
- ⑥ 瓦列里与霍拉蒂法案 卡努利斯
军事保民官的设立
- ⑦ 对韦耶城的征服 卡米利
- ⑧ 高卢人在罗马城 卡米利
- ⑨ 曼利乌斯·卡庇托林 争夺国家权位的斗争
李锡尼法案
- ⑩ 第一次桑尼特战争
- ⑪ 拉丁人反对罗马的战争
- ⑫ 第二次桑尼特战争
- ⑬ 第三次桑尼特战争
- ⑭ 同他林敦及皮洛斯的战争
- ⑮ 第一次布匿战争

247

248

250

252

254

256

258

259

261

262

265

268

270

272

276

- 1) 迦太基和罗马
- 2) 西西里之战
- 3) 杜伊利乌斯在米拉佐海战的胜利
- 4) 雷基拉斯在非洲
- 5) 西西里战争的继续 哈密尔卡·巴卡
- 6) 在爱加特群岛的战役 西西里——罗马的第一个行省
- 7) 第一次和第二次布匿战争之间的事件
- 284 ⑩ 第二次布匿战争 或同汉尼拔之战
 - 1) 攻陷萨干坦和远征意大利
 - 2) 提赛那斯河、特利比亚河、特拉西美诺湖之役和坎尼会战
 - 3) 汉尼拔在意大利南部 西班牙战争 马塞拉斯在叙拉古
 - 4) 哈士多路巴在塞那 收复他林敦 马塞拉斯之死
 - 5) 巴·科尼利阿斯·西庇阿在西班牙和非洲 撒马会战 和平
- 299 ⑪ 第一次马其顿战争 罗马人在希腊
- 302 ⑫ 同叙利亚安提阿的战争 汉尼拔之死
- 305 ⑬ 第二次马其顿战争 柏耳修斯 伊米利阿斯·巴维尔 皮德纳
- 309 ⑭ 安提阿·伊壁芬尼斯
- 310 ⑮ 第三次布匿战争 迦太基的灭亡
- 319 ⑯ 兼并马其顿和希腊 科林斯的灭亡
- 314 ⑰ 兼并西班牙 纽曼细阿的灭亡
- 316 ⑱ 罗马人的军事艺术
- 318 ⑲ 罗马文明和社会的发展
- 320 ⑳ 格拉古兄弟的改革
- 322 ㉑ 朱古达战争
- 324 ㉒ 辛布里人和条顿人
- 326 ㉓ 马略和蛊惑家撒图尔尼斯及格劳提乌斯
- 327 ㉔ 李维优斯·杜鲁苏斯的改革 同盟战争,或称马尔西战争
- 328 ㉕ 米特拉达梯六世优帕托尔
- 330 ㉖ 第一次国内战争 马略和苏拉
- 330 ㉗ 对米特拉达梯的第一次战争
- 331 ㉘ 鲁齐·柯尔涅利·秦纳 马略之死



目
录



332	⑤ 苏拉之返回及其残暴的统治 国家制度的改变 苏拉之死
334	⑥ 苏拉死后的动乱 列庇都斯 赛尔托里乌斯 斯巴达克
336	⑦ 同海盗作战
337	⑧ 路库鲁斯 对米特拉达梯的第二次战争 庞培
339	⑨ 庞培在亚细亚
341	⑩ 喀提林的阴谋
343	⑪ 西塞罗
345	⑫ 前三头
346	⑬ 盖约·尤里乌斯·恺撒
348	⑭ 恺撒在高卢
351	⑮ 克洛狄乌斯 西塞罗重返政坛 路卡的三头会议
352	⑯ 克拉苏战死叙利亚
353	⑰ 第二次国内战争的前夕
355	⑱ 第二次国内战争
361	⑲ 独裁者恺撒 尤里·恺撒法典 恺撒之死
364	⑳ 屋大维 穆提那之战 后三头
366	㉑ 腓力城 安东尼在亚细亚
367	㉒ 培鲁西亚之战 塞克斯图斯·庞培 雷必达
369	㉓ 安东尼与帕提亚人 第三次国内战争
371	㉔ 奥古斯都对日耳曼人的远征 奥古斯都的 家庭生活 奥古斯都之死
373	㉕ 奥古斯都时代的国家状况 罗马文学的黄金时代
375	㉖ 犹太人 耶稣
377	㉗ 君士坦丁大帝以前之罗马皇帝及其最近的继 承人 1) 提比略 卡里古拉 克劳狄 尼禄 2) 加里巴 奥托 维铁里乌斯 韦斯巴芗

395

- 3) 狄度 多米提亚努斯
- 4) 公元二世纪的诸皇帝
- 5) 第三世纪诸王
- 6) 专权者君士坦丁
- 7) 四世纪前之基督教
- 8) 民族大迁徙以前君士坦丁的继承者们

● 民族大迁徙和西罗马帝国的灭亡

- 1) 匈奴人 瓦林斯和西哥特人 伟大的狄奥多西
- 2) 罗马帝国的分裂 霍诺留和阿卡丢 斯齐利杭和阿拉里库斯
西哥特王国
- 3) 盖塞利赫时代的汪达尔国 不列颠岛的盎格鲁撒克逊人 阿提拉
- 4) 西罗马帝国的彻底灭亡 罗慕路斯·奥古斯都 奥多阿克

401

插图索引





原·始·时·期·的·传·说

yuán shǐ shí qī de
chuán shuō





虽然史书中并未详细记载原始时期的文化,但是流传下来的关于原始时期的故事却非常有趣。

1. 欧洲的传说

关于人类起源的最古老的故事要数犹太人的传说。

根据这些传说,世界和世上所有的一切都是按照上帝的意志在六天之内建成的。第七天上帝休息,嘱咐犹太教徒们第七天欢庆,庆祝神圣的安息日。

第六天,上帝依照自己的模样造出了第一个人:亚当(“亚当”一词的意思为“红色的”,这里指用来捏人的黏土。)随后,上帝说:“一个人太孤独了,不好。”就给了他一个女帮手叫做夏娃,意即“众生之母”。上帝让最初的这对男女居住在伊甸园或者叫乐园中。这里果实累累,鲜花盛开,亚当和夏娃过着无忧无虑的生活。

后来,亚当和夏娃偷吃了禁果,上帝将他们逐出伊甸园。从此以后,他们的生活中充满了悲伤,每日要辛勤地劳作。世上开始有了不幸、犯罪和令万物恐惧的死亡。

亚当的儿子们给人们作了榜样,他们按照两种不同的方式生活着,亚伯放牧,该隐种田。亚当的第三个儿子叫做塞特。

至于最初的人们是怎样分开,然后又如何渐渐遍布于全球,传说中解释说是因为该隐杀死了弟弟亚伯,上帝令该隐流浪天涯,于是,他离开了故乡,去了东方;塞特则留在家中。人类第一个家庭就这样一分为二,后来慢慢地形成了两个小部落:该隐人和塞特人。

随着人类的繁衍,人们的精神愈加堕落,道德败坏现象越来越严重。按照传说,上帝决定消灭人类的子孙,只留下塞特的一个后人——挪亚。和挪亚一起幸存的还有他的三个儿子:闪、含和雅弗,他们是人类的祖先,他们的子孙遍布于世界各地。

在欧洲传说中这样解释地球上出现多种不同语言的原因:

在底格里斯河和幼发拉底河之间有一个地方叫做示拿,人们聚集在这里的平原上,决定建一座通天高塔。这下触怒了上帝,为了不让他们做成这件事,他搅乱

了人们的语言,从此人们就互不理解。由此这个未建成的塔就得了一个名,叫做巴比伦塔,意即“变乱”之塔。人们为言语不通而倍感气愤,四散离去,各自迁往新的地方,把新的语言传给各自的子孙。

2. 希腊的传说

正如我们所看的,犹太人以为世界的起源是上帝创造的结果。希腊人的看法却不是这样。在他们的笔下,世界的出现更像是一个偶然事件,它和万能的上帝无关。希腊诗人荷马(生活于公元前8世纪)说,世界是从大洋,也就是宇宙的海洋中产生的。根据诗人赫西俄多斯^①(公元前700年)的说法,各种混杂在一起的自然力在混沌、粗陋和杂乱无章的物质中你争我斗,就产生了世界。当时,在世上只有两个有生命的人:地神该亚^②和天神乌拉诺斯。他们婚后又生了诸神:百臂巨人(每人都有一百只手臂和五十个头)、独目巨人(只在额头的正中长着一只眼睛)、提坦诸神和诸巨灵(力大无比的巨人)。不久,乌拉诺斯一怒之下将儿子独目巨人囚禁在地下。该亚便怂恿其他子女为兄报仇,于是他们起来反对父亲。提坦诸神中较小的克洛诺斯把父亲打成残废,登上了王位。后来,他娶了自己的妹妹瑞亚为妻。乌拉诺斯和该亚曾预言说,他将同父亲一样,被一个儿子所推翻。于是,克洛诺斯就把瑞亚所生的每一个儿子都吞进肚里。瑞亚生下最后一个儿子宙斯后,用襁褓包了一块石头给了克洛诺斯,而把宙斯藏在了克里特岛上的洞穴中,由两位女神抚养。为了不让克洛诺斯从奥林波斯山上听见孩子的哭声,每当孩子啼哭时,几名勇士——枯瑞忒斯——把守着洞口,手持操练用的长矛猛击盾牌。

宙斯长大成人后,与大洋河^③的女儿墨提斯(意即智慧)结为夫妻。墨提斯给克洛诺斯送上了一杯酒,克洛诺斯饮后立刻吐出了那块石头并把所有吞下的子女一一吐出,他们是女灶神赫斯提亚、婚姻的庇护神赫拉、农业和丰产女神得墨忒耳、地狱和冥国的统治者哈得斯及海神波塞冬。后来,宙斯向父亲宣战,但征战十年也未得胜。该亚向他预言:如果他向被囚入地狱的诸神求助,就一定会胜利。在诸神得救后,独目巨人立即给宙斯以闪电,给哈得斯以头盔,给波塞冬以三叉戟。强壮的百臂巨人也站在了宙斯一边。双方进行了一场恶战。为了登上奥林波斯山,提坦诸神将珀利翁山^④和俄萨山^⑤擦在一起。宙斯推翻了父亲克洛诺斯的统治,用闪电战胜了提坦诸神,将他们打入地狱,命独目巨人们居住在西西里岛上,不得离开。随后,他和兄弟们瓜分了世界:宙斯得到了天,波塞冬分得了海,地狱归哈得斯。

该亚还生了一个儿子,叫做提丰,这是一个最可怕的怪物。在他的面前大家都战战兢兢,都害怕他那一百个蛇头。但是,宙斯用雷电将他打入了地下深处,把

① 古希腊诗人,留存的著作有《劳动与时日》和《神谱》,详见本书“五、希腊人”。

② 希腊神话中大地和地下世界的女神,认为神和人都是由她产生的。

③ 神话中环绕大地的河流。古希腊人以为,水均源自大洋河,日、月、星辰都从大洋河升起,又落入其中。

④ 在希腊境内,今名普勒西伏山。

⑤ 在希腊境内,今名基拿沃山。



埃特纳岛^①压在他的身上。从此以后，提丰努力挣脱，气喘吁吁，不时呻吟，于是，就产生了风和狂风的呼啸声。

有一位提坦神有个儿子叫做普罗米修斯，在与宙斯之战中他幸免于难。此后，他将土和水混合在一起，用手捏成人或动物的形状，再赋予它们以生命。最初的人就这样产生了，这些人卑微、无助，与动物很相似，也不具备任何知识，因为他们缺乏光明——智慧。于是，普罗米修斯秘密地上了天，从天堂盗来火种，藏在了芦苇管中带到了人间，因此，人间后来就有了智慧和艺术。但是，宙斯心中燃起了嫉妒和复仇之火。他派了两个可怕的使者：力量和威力，吩咐他们把大胆的普罗米修斯锁在高加索的悬崖上，让一只老鹰每天撕开他的胸膛，啄食他的肝脏，可是一到夜里，他的肝脏又重新长好。就这样折磨了他漫长的几个世纪后，有名的大英雄赫拉克勒斯遵照命运的旨意，杀死了老鹰，释放了普罗米修斯。

根据宙斯的意志，发了一场可怕的洪水，淹没了帖撒利的山区和平原，普罗米修斯捏出的人全都死于这次水灾。只有普罗米修斯的儿子丢卡利翁和儿媳皮拉得救。和挪亚一样，他们二人坐在木船上，在水中漂了九天，洪水退后，小船停在了帕尔那索斯山上。他们向宙斯请教人类如何重新繁衍。宙斯令他们将石头越过肩膀扔向身后。丢卡利翁掷的石头变成了男人，皮拉投的石头变成了女人。丢卡利翁的子孙就是新产生的人类最早的帝王。希腊各部落就以他们的名字命名。丢卡利翁家族的名单如下：丢卡利翁的儿子叫赫楞，赫楞的两个儿子分别是多洛斯和伊奥罗斯，孙子叫做爱奥和亚该奥斯。

后来赫楞的后人就被称为赫楞人^②。希腊人共有四个部落，即多利安人、伊奥利亚人、爱奥尼亚人和亚该亚人，他们分别将赫楞的四位子孙奉作始祖。

① 埃特纳火山在西西里岛上。

② 又作希伦人。